

Classificação Económica 經濟分類					Designação 名稱	Montante de aumento / (redução) 增加 / (扣減) 之金額
Cap* 章	Gr* 節	Art* 條	N* 款	Ali 項		
05	02	01	00		Pessoal 人員	\$7,384.00
05	02	04	00		Viaturas 車輛	\$3,308.70
05	04	00	00		Diversas 雜項	
05	04	01	00		Equipamentos administrados pelo IASM 澳門社會工作司管理之設施	
05	04	01	02		Creche Monte da Guia 松山托兒所	(\$100,000.00)
05	04	01	04		Lar de Ká-Hó 九澳老人中心	(\$50,000.00)
05	04	04	00		Despesas pontuais com fins assistenciais e sociais 為慈善及社會目的之個別開支	\$10,000.00
05	04	05	00		Suplementos alimentares aos alunos de diversas escolas 給予各校學生之膳食補助	(\$50,000.00)
05	04	06	00		Material aos equipamentos sociais 社會設施用品	(\$74,670.00)
05	04	07	00		Despesas com actividades comunitárias 社區活動開支	\$150,000.00
05	04	11	00		Encargos relativos às contribuições dos subscritores em regime de previdência 與福利金制度供款人之供款有關之負擔	\$9,260.00
08	02	00	00		Instituições particulares 私人機構	\$31,242,470.00
					Total das despesas 開支總計	\$39,269,834.30

Instituto de Acção Social, em Macau, aos 24 de Novembro de 1999. — O Conselho Administrativo. — O Presidente, *Ip Peng Kin*. — Os Vogais, *Iong Kong Io — Zhang Hong Xi — Au Chi Keung — Ulisses Julio Freire Marques*.

一九九九年十一月二十四日於澳門社會工作司——行政管理委員會 主席：葉炳權 委員：容光耀；張鴻喜；區志強；Ulisses Julio Freire Marques.

GABINETE DO GOVERNADOR

Despacho n.º 292/GM/99

O Código de Processo Civil recentemente aprovado impõe que a citação e a notificação por via postal se façam por meio de carta registada com aviso de recepção de modelos oficialmente aprovados.

Assim, nos termos da alínea b) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau e para os efeitos do disposto no n.º 1 do artigo 182.º e no artigo 203.º do Código de Processo Civil, são aprovados os modelos oficiais de carta registada e de aviso de recepção, para citação e notificação pessoais a efectuar por via postal, constantes do anexo ao presente despacho, do qual fazem parte integrante.

Publique-se.

Gabinete do Governador, em Macau, aos 9 de Dezembro de 1999. — O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

總督辦公室

批示 第 292/GM/99 號

最近核准之《民事訴訟法典》規定，以郵遞方式作出之傳喚及通知，須透過郵寄具收件回執且式樣經官方核准之掛號信為之。

因此，為《民事訴訟法典》第一百八十二條第一款及第二百零三條之規定之效力，現根據《澳門組織章程》第十六條第一款 b 項及第二款之規定，核准用於以郵遞方式向有關之人本人作出傳喚及通知之掛號信及收件回執之官方式樣；該等式樣載於為本批示組成部分之附件內。

命令公布。

一九九九年十二月九日於澳門總督辦公室

總督 韋奇立

正面
 ROSTO
 尺寸 — 120 X 235 mm
 Dimensão — 120 X 235 mm
 顏色 — 淡綠色
 Cor — verde pálido

PORTE PAGO MACAU
 澳門郵資已付

AUTORIZAÇÃO N.º 63
 許可證編號 63

掛號 REGISTO
 具收件回執 Com AR

以郵遞方式傳喚／通知
CITAÇÃO / NOTIFICAÇÃO
VIA POSTAL

〈民事訴訟法典〉第一百八十二條第一款及第二百零三條
 Art.º 182.º, n.º 1 e 203.º do Código de Processo Civil

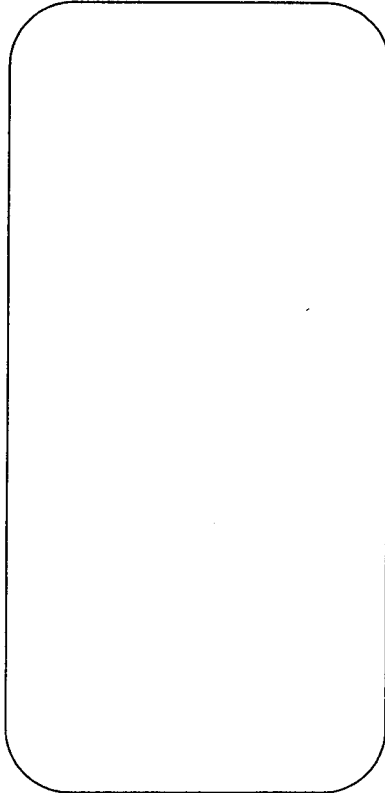
法院 TRIBUNAL _____

地址 Endereço _____

「 法庭 Juízo _____

分庭 卷宗編號 _____

Seção Processo n.º _____



如未能將信件送交收件人，應將之退回寄件人並以「X」指出原因：
 CASO NÃO SEJA ENTREGUE AO DESTINATÁRIO DEVERÁ
 SER DEVOLVIDA AO REMETENTE ASSINALANDO A
 RAZÃO COM X:

- 無人領取 NÃO RECLAMADO
- 查無此人 DESCONHECIDO
- 已去世 FALECIDO
- 地址次詳 ENDEREÇO INSUFICIENTE
- 拒收（見背面） RECUSADO — (vide verso)

背面
 VERSO
 尺寸 — 120X235 mm
 Dimensão — 120 X 235 mm
 顏色 — 淡綠色
 Cor — verde pálido

事件註記
NOTA DE INCIDENTE

拒絕接收信件
 Recusa de recebimento da CARTA

拒絕在收件回執上簽名
 Recusa de assinatura do AR.

由郵政局負責
 A cargo dos CORREIOS

(簽名 Assinatura)

(郵區 Giro)

(日期 Data)

提醒
ADVERTÊNCIA

如信件非交予收件人本人
 Em caso de ENTREGA a pessoa DIFERENTE DO DESTINATÁRIO
 郵政部門之送件人應明確提醒接收信件之人有義務迅速將信件轉交收件人。

- Deve o Distribuidor do Serviço Postal adverti-la expressamente do dever de pronta entrega ao Destinatário.

